

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2007/0228(CNS)

11. 9. 2008

STANOVISKO

Výboru pro zaměstnanost a sociální věci

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu směrnice Rady o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci
(KOM(2007)0637 – C6-0011/2008 – 2007/0228(CNS))

Navrhovatel (*): Jan Tadeusz Masiel

(*): Postup s přidruženými výbory – článek 47 jednacího řádu

PA_Legam

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Právní východisko 1

Znění navržené Komisí

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 63 odst. 3 písm. a) a čl. 63 odst. 4 této smlouvy,

Pozměňovací návrh

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 63 odst. 3 písm. a) a čl. 63 odst. 4 této smlouvy, **a rovněž na hlavu III, kapitolu I,**

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Zasedání Evropské rady v Lisabonu v březnu 2000 stanovilo cíl pro Společenství stát se do roku 2010 nejkonkurenceschopnější a nejdynamičtější ekonomikou založenou na znalostech na světě.

Pozměňovací návrh

(3) Zasedání Evropské Rady v Lisabonu v březnu roku 2000 stanovilo na příští desetiletí strategický cíl „stát se do roku 2010 nejkonkurenceschopnější a nejdynamičtější znalostní ekonomikou na světě, ***schopnou zajistit udržitelný hospodářský růst a zvyšovat počet a kvalitu pracovních míst i zlepšovat sociální soudržnost. Opatření, jež mají v rámci přístupu vycházejícího z potřeb členských států přilákat a udržet vysoce kvalifikované pracovníky z třetích zemí, jsou součástí širšího rámce vymezeného Lisabonskou strategií a integrovanými hlavními směry pro růst a zaměstnanost.***

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Evropská rada na svém zvláštním zasedání v Tampere ve dnech 15. a 16. října 1999 uznala nutnost sblížení vnitrostátních právních předpisů upravujících podmínky přijímání a pobytu státních příslušníků třetích zemí. V této souvislosti prohlásila, že Evropská unie by měla zajistit spravedlivé zacházení se státními příslušníky třetích zemí, kteří oprávněně pobývají na území členských států, a že důraznější politika integrace by měla směřovat k tomu, aby jim byla přiznána práva a povinnosti srovnatelné s právy a povinnostmi občanů Evropské unie. Za tímto účelem požádala Radu, aby urychleně přijala rozhodnutí na základě návrhů Komise.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) Na trhu práce, který stále více nabývá globálních rysů, by EU měla zvýšit svou atraktivitu pro pracovníky z třetích zemí, zejména pro vysoce kvalifikované pracovníky, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí. Uskutečnění tohoto cíle by mělo usnadnit zjednodušení správních postupů, jednotných pro všechny členské státy, pro udělování určitých výhod, včetně výjimek z některých platných ustanovení, a snadnější přístup k relevantním informacím.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) K dosažení cílů lisabonského procesu je rovněž zapotřebí posílit mobilitu v rámci Unie u vysoce kvalifikovaných pracovníků, kteří jsou občané EU, a zejména občanů členských států, které přistoupily v roce 2004 a 2007. **Členské státy jsou** při provádění této směrnice **zavázány** k dodržování zásady preference Společenství, jak vyplývá zejména z příslušných ustanovení aktů o přistoupení z 16. dubna 2003 a z 25. dubna 2005.

Pozměňovací návrh

(6) K dosažení cílů lisabonského procesu je rovněž zapotřebí posílit mobilitu v rámci Unie u vysoce kvalifikovaných pracovníků, kteří jsou občané EU, a zejména občanů členských států, které přistoupily v roce 2004 a 2007. **Při** provádění této směrnice **by měly být dodržovány** zásady preference Společenství, jak vyplývá zejména z příslušných ustanovení aktů o přistoupení z 16. dubna 2003 a z 25. dubna 2005.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Tato směrnice má přispět k dosažení uvedených cílů a k řešení nedostatku pracovních sil tím, že pro účely výkonu zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci posílí přijímání a mobilitu státních příslušníků třetích zemí, pokud jde o pobyt na více než tři měsíce, tak, aby bylo Společenství pro tyto pracovníky z celého světa atraktivnější **a udrželo si svou konkurenceschopnost a hospodářský růst**. K dosažení těchto cílů je nezbytné usnadnit proces přijímání vysoce kvalifikovaných pracovníků a jejich rodinných příslušníků tím, že se zavede zrychlený postup pro přijetí a v řadě oblastí se jim poskytnou sociální a hospodářská práva rovnocenná s právy státních příslušníků hostitelského členského státu. Pokud jde o tato práva, směrnice vychází z odpovídajících ustanovení směrnice ... [„o sjednoceném postupu vyřizování žádostí státních

Pozměňovací návrh

(7) Tato směrnice má přispět k dosažení uvedených cílů a k řešení nedostatku pracovních sil tím, že pro účely výkonu zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci posílí přijímání a mobilitu státních příslušníků třetích zemí, pokud jde o pobyt na více než tři měsíce, tak, aby bylo Společenství pro tyto pracovníky z celého světa atraktivnější. K dosažení **všech lisabonských** cílů je nezbytné usnadnit proces přijímání vysoce kvalifikovaných pracovníků **obou pohlaví** a jejich rodinných příslušníků tím, že se zavede zrychlený postup pro přijetí a v řadě oblastí se jim poskytnou sociální a hospodářská práva rovnocenná s právy státních příslušníků hostitelského členského státu. Pokud jde o tato práva, směrnice vychází z odpovídajících ustanovení směrnice ... [„o sjednoceném postupu vyřizování žádostí státních

příslušníků třetích zemí o jediné povolení k pobytu a výkonu práce na území členského státu a o společném souboru práv pro pracovníky z třetích zemí, kteří oprávněně pobývají v členském státu“.

příslušníků třetích zemí o jediné povolení k pobytu a výkonu práce na území členského státu a o společném souboru práv pro pracovníky z třetích zemí, kteří oprávněně pobývají v členském státu“].

Odůvodnění

Lisabonská strategie neznamena pouze konkurenceschopnost a ekonomický růst.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Tato směrnice by měla upravovat pružný systém pro vstup, který je orientovaný na poptávku a vychází z objektivních kritérií, jako **jsou** např. minimální prahové hodnoty pro mzdu srovnatelné s úrovní mzdy v členských státech a odborná kvalifikace. **Definice společné minimální úrovně pro vnitrostátní prahovou hodnotu mzdy je zapotřebí k zajištění minimální úrovně harmonizace v oblasti podmínek pro přijetí v rámci celé EU. Členské státy by měly stanovit vlastní vnitrostátní prahové hodnoty v souladu se situací na příslušných pracovních trzích a v souladu se svými obecnými politikami v oblasti přistěhovalectví.**

Pozměňovací návrh

(10) Tato směrnice by měla upravovat pružný systém pro vstup, který je orientovaný na poptávku **ze strany členských států** a vychází z objektivních kritérií, jako **je** např. odborná kvalifikace. **Měla by platit zásada stejné odměny za stejnou nebo rovnocennou práci.**

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Je zapotřebí stanovit odchylky od hlavního režimu, pokud jde o prahové hodnoty mzdy v případě vysoce

Pozměňovací návrh

vypouští se

kvalifikovaných žadatelů mladších 30 let, kteří vzhledem ke své omezené odborné praxi a ke svému postavení na trhu práce nemusejí splňovat požadavky hlavního režimu týkající se mzdy, nebo v případě pracovníků, kteří získali vyšší vzdělání v Evropské unii.

Odůvodnění

Snazší přístup vysoce kvalifikovaných osob mladších třiceti let je v rozporu se zásadou zacházení EU, podle níž nesmí docházet k diskriminaci na základě věku. Kromě toho snazší přístup vysoce kvalifikovaných osob mladších třiceti let s sebou nese riziko, že bude podceňována odborná příprava mladých občanů EU. K tomu nesmí docházet, neboť nezaměstnanost ve věkové skupině mladých lidí do 30 let dosahuje v EU přibližně 15 % (Statistiky Eurostatu za rok 2007) a v Řecku, Francii, Polsku, Rumunsku a Slovensku přesahuje 20 %.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Jakmile členský stát rozhodne o přijetí státního příslušníka třetí země, který splňuje tato společná kritéria, státní příslušník třetí země by měl obdržet zvláštní povolení k pobytu, *jenž by se mělo nazývat modrá karta EU a mělo by umožňovat postupný přístup na trh práce, a získat práva související s pobytem a mobilitou, která jsou přiznána jemu a jeho rodině.*

Pozměňovací návrh

(12) Jakmile členský stát rozhodne o přijetí státního příslušníka třetí země, který splňuje tato společná kritéria, státní příslušník třetí země by měl obdržet zvláštní povolení k pobytu, *jež by se mělo nazývat modrá karta EU.*

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13a) V případě, kdy některý členský stát přijme rozhodnutí, že žádost o modrou

kartu EU může předložit zaměstnavatel státního příslušníka třetí země, musí zaměstnavatel a státní příslušník třetí země spolupracovat, aby byly dodrženy povinnosti stanovené v nařízení 1030/2002/ES.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Je třeba posílit a udržovat mobilitu vysoce kvalifikovaných pracovníků z třetích zemí mezi Společenstvím a jednotlivými zeměmi jejich původu. Měly by se upravit odchylky od směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty, aby se prodloužila doba možné nepřítomnosti na území Společenství, která se nezohledňuje při výpočtu doby oprávněného a nepřetržitého pobytu, jež je nezbytná pro přiznání dlouhodobého pobytu ES. I poté, co vysoce kvalifikovaný pracovník z třetí země získal postavení dlouhodobě pobývajícího rezidenta ES, by měl mít možnost využít dobu nepřítomnosti, která je oproti úpravě obsažené ve směrnici Rady 2003/109/ES delší. Členské státy by měly především s ohledem na posílení kruhové migrace vysoce kvalifikovaných pracovníků z třetích zemí, kteří pocházejí z rozvojových zemí, zvážit využití možností vyplývajících z čl. 4 odst. 3 druhého pododstavce a čl. 9 odst. 2 směrnice Rady 2003/109/ES, aby těmto pracovníkům umožnily delší období nepřítomnosti, než stanoví daná směrnice. S ohledem na zajištění souladu s rozvojovými cíli, z nichž se vychází, by se tyto odchylky měly uplatňovat pouze tehdy, pokud lze dokázat, že se příslušná

Pozměňovací návrh

(17) Je třeba posílit a udržovat mobilitu vysoce kvalifikovaných pracovníků z třetích zemí mezi Společenstvím a jednotlivými zeměmi jejich původu. Měly by se upravit odchylky od směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty, aby se prodloužila doba možné nepřítomnosti na území Společenství, která se nezohledňuje při výpočtu doby oprávněného a nepřetržitého pobytu, jež je nezbytná pro přiznání dlouhodobého pobytu ES. I poté, co vysoce kvalifikovaný pracovník z třetí země získal postavení dlouhodobě pobývajícího rezidenta ES, by měl mít možnost využít dobu nepřítomnosti, která je oproti úpravě obsažené ve směrnici Rady 2003/109/ES delší. Členské státy by měly především s ohledem na posílení kruhové migrace vysoce kvalifikovaných pracovníků z třetích zemí, kteří pocházejí z rozvojových zemí, zvážit využití možností vyplývajících z čl. 4 odst. 3 druhého pododstavce a čl. 9 odst. 2 směrnice Rady 2003/109/ES, aby těmto pracovníkům umožnily delší období nepřítomnosti, než stanoví daná směrnice. S ohledem na zajištění souladu s rozvojovými cíli, z nichž se vychází, by se tyto odchylky měly uplatňovat pouze tehdy, pokud lze dokázat, že se příslušná

osoba vrátila do země původu **za účelem práce, studia nebo výkonu dobrovolných činností.**

osoba vrátila do země původu.

Odůvodnění

Požadavek, aby se státní příslušníci třetích zemí mohli navracet do své země původu, pouze pokud mohou prokázat, že tam hodlají pracovat, studovat nebo vykonávat dobrovolné aktivity představuje nadbytečnou administrativní povinnost a komplikaci, která je neúměrná situaci. Státní příslušníci třetích zemí musí mít možnost vrátit se dočasně z rodinných nebo osobních důvodů do své země původu.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Členské státy by se v rámci provádění této směrnice měly vyhnout **aktivnímu** náboru pracovníků v rozvojových zemích v odvětvích, v nichž je nedostatek pracovních sil. **Je** zapotřebí vytvořit **eticky** orientované politiky náboru pracovníků a zásady použitelné na zaměstnavatele ve veřejném i soukromém sektoru, zejména v odvětví zdravotnictví, což zdůrazňují i závěry Rady a členských států ze dne 14. května 2007 o evropském akčním programu pro řešení kritického nedostatku zdravotnických pracovníků v rozvojových zemích (2007–2013). Tyto politiky a zásady by měly být posíleny vytvořením mechanismů, pokynů a jiných nástrojů určených k usnadnění kruhové a dočasné migrace, jakož i dalšími opatřeními, která by snížila na minimum záporné účinky a maximálně zvýšila kladné účinky migrace vysoce kvalifikovaných pracovníků na rozvojové země. Jakýkoli tento zásah musí být prováděn v souladu se společným prohlášením Afrika-EU o migraci a rozvoji, které bylo schváleno v Tripolisu ve dnech 22. a 23. listopadu 2006, a s ohledem na vytváření komplexní migrační politiky, k čemuž vyzývala

Pozměňovací návrh

(20) Členské státy by se v rámci provádění této směrnice měly vyhnout náboru pracovníků v rozvojových zemích v odvětvích, v nichž je nedostatek pracovních sil, **v odvětvích, v nichž by mohl oslabit schopnosti rozvojových zemí poskytovat základní sociální služby, nebo v odvětvích, která mají pro dosažení rozvojových cílů tisíciletí vyhlášených OSN zásadní význam, zejména ve zdravotnictví a vzdělávání.** **Ve výše uvedených odvětvích je** zapotřebí vytvořit eticky orientované politiky náboru pracovníků a zásady použitelné na zaměstnavatele ve veřejném i soukromém sektoru, zejména v odvětví zdravotnictví, což zdůrazňují i závěry Rady a členských států ze dne 14. května 2007 o evropském akčním programu pro řešení kritického nedostatku zdravotnických pracovníků v rozvojových zemích (2007–2013). Tyto politiky a zásady by měly být posíleny vytvořením mechanismů, pokynů a jiných nástrojů určených k usnadnění kruhové a dočasné migrace, jakož i dalšími opatřeními, která by snížila na minimum záporné účinky a maximálně zvýšila kladné účinky migrace vysoce

Evropská rada na svém zasedání ve dnech 14. a 15. prosince 2006.

kvalifikovaných pracovníků na rozvojové země. Jakýkoli tento zásah musí být prováděn v souladu se společným prohlášením Afrika-EU o migraci a rozvoji, které bylo schváleno v Tripolisu ve dnech 22. a 23. listopadu 2006, a s ohledem na vytváření komplexní migrační politiky, k čemuž vyzývala Evropská rada na svém zasedání ve dnech 14. a 15. prosince 2006. ***O tom by se také mělo v příslušných odvětvích jednat se sociálními partnery jak v zemích původu tak i v hostitelských zemích. Při provádění svých politik přijímání vysoce kvalifikovaných pracovníků ze třetích zemí by členské státy měly dodržovat kodexy chování.***

Odůvodnění

Je důležité, aby se členské státy vyhýbaly náboru vysoce kvalifikovaných pracovníků v rozvojových zemích z odvětví, v nichž je nedostatek pracovních sil, z odvětví, která mají zásadní význam pro rozvoj základních sociálních služeb a/nebo pro plnění rozvojových cílů tisíciletí vyhlášených OSN. Členské státy by měly být obzvláště opatrné při náboru pracovníků ze zdravotnictví a vzdělávání. Zavedení modré karty EU v žádném případě by nemělo bránit rozvoji v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) podmínky vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí a jejich rodinných příslušníků na území členských států ***po dobu delší než tři měsíce*** za účelem zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci,

Pozměňovací návrh

a) podmínky vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí a jejich rodinných příslušníků na území členských států za účelem zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci,

Odůvodnění

Je zřejmé, že v případě vstupu a pobytu z pracovních důvodů půjde o pobyt delší než tři měsíce, neboť ten se vztahuje na turisty, kteří nemají právo pracovat.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Čl. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) „zaměstnáním vyžadujícím vysokou kvalifikaci“ výkon skutečné a efektivní práce pod vedením někoho jiného, za kterou je daná osoba placena a ke které se vyžaduje vyšší vzdělání **nebo alespoň tři roky odpovídající odborné praxe;**

Pozměňovací návrh

b) „zaměstnáním vyžadujícím vysokou kvalifikaci“ výkon skutečné a efektivní práce pod vedením někoho jiného, za kterou je daná osoba placena a ke které se vyžaduje vyšší vzdělání **nebo, v řádně odůvodněných případech, vyšší odborná způsobilost;**

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) „rodinnými příslušníky“ státní příslušníci třetí země, jak je vymezuje **čl. 4 odst. 1** směrnice 2003/86/ES;

Pozměňovací návrh

f) „rodinnými příslušníky“ státní příslušníci třetí země, jak je vymezuje **čl. 4 odst. 1, 2 a 3** směrnice 2003/86/ES;

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) „vysokoškolským vzděláním“ jakýkoli vysokoškolský titul, diplom nebo jiné osvědčení vydané příslušným orgánem a potvrzující úspěšné ukončení vysokoškolského vzdělávacího programu, konkrétně souboru kurzů poskytovaných vzdělávacím zařízením, které bylo jako instituce vysokoškolského vzdělávání uznáno státem, v němž se nachází. Pro

Pozměňovací návrh

g) „vysokoškolským vzděláním“ jakýkoli vysokoškolský titul, diplom nebo jiné osvědčení vydané příslušným orgánem a potvrzující úspěšné ukončení vysokoškolského vzdělávacího programu, konkrétně souboru kurzů poskytovaných vzdělávacím zařízením, které bylo jako instituce vysokoškolského vzdělávání uznáno státem, v němž se nachází. Pro

účely této směrnice se tato kvalifikace zohledňuje za podmínky, že studium nezbytné k jejímu dosažení trvalo alespoň tři roky;

účely této směrnice se tato kvalifikace zohledňuje za podmínky, že studium nezbytné k jejímu dosažení trvalo alespoň tři roky. ***Pro posouzení, zda státní příslušník třetí země ukončil vysokoškolský vzdělávací program, se odkazuje na Mezinárodní standardní klasifikaci vzdělání (ISCED) z roku 1997, úrovně 5a a 6;***

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Čl. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) „vyšší odbornou ***kvalifikací***“ ***kvalifikace potvrzená dokladem o dosaženém vyšším vzdělání nebo dokladem o minimálně 3 letech*** odpovídající odborné praxe;

Pozměňovací návrh

h) „vyšší odbornou způsobilostí“ nejméně ***pětiletou*** odbornou praxí, ***kteří prokazuje znalostí na úrovni znalostí požadovaných pro dosažení vysokoškolského vzdělání, doložené pracovním osvědčením a potvrzené osvědčením od příslušného správního orgánu;***

(Tento pozměňovací návrh se vztahuje na celé znění. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Tato směrnice se vztahuje na státní příslušníky třetích zemí, kteří žádají o přijetí na území členského státu za účelem zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci.

Pozměňovací návrh

1. Tato směrnice se vztahuje na státní příslušníky třetích zemí, kteří žádají o přijetí na území členského státu za účelem zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci, ***i na státní příslušníky třetích zemí, kteří již v daném členském státě legálně pobývají v rámci jiného systému a kteří žádají o modrou kartu.***

Odůvodnění

Tato směrnice by se měla logicky vztahovat také na osoby, které si přejí zůstat na území členského státu za účelem zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci, čímž by byli podporováni například studenti s ukončeným vysokoškolským vzděláním na území členského státu a pobývající v EU.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) kteří **pobývají** v členském státě **jako žadatelé o mezinárodní ochranu nebo** v rámci programů dočasné ochrany;

Pozměňovací návrh

a) **kteří mají možnost pobývat** v členském státě v rámci programů dočasné ochrany **nebo podali žádost a čekají na odpověď ohledně určení jejich statutu;**

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) kteří zažádali o mezinárodní ochranu podle směrnice 2004/83/ES a jejichž žádost nebyla dosud vyřízena;

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) kteří **jsou uprchlíky nebo** zažádali o **příznání právního postavení uprchlíků** a jejich žádost nebyla dosud vyřízena;

Pozměňovací návrh

b) kteří zažádali o **ochranu v souladu s vnitrostátními předpisy nebo postupy členského státu** a jejichž žádost nebyla dosud vyřízena;

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Tato směrnice se uplatňuje, aniž jsou dotčeny příslušné kolektivní smlouvy nebo postupy v daných oblastech zaměstnání.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) splní podmínky, jež jsou pro občany EU stanovené vnitrostátními právními předpisy pro výkon regulovaného povolání, které je vymezeno v pracovní smlouvě nebo závazné pracovní nabídce;

b) splní podmínky, jež jsou pro občany EU stanovené vnitrostátními právními předpisy pro výkon regulovaného povolání, které je vymezeno v pracovní smlouvě nebo závazné pracovní nabídce, ***jak je stanoveno ve vnitrostátních právních předpisech;***

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) v případě neregulovaných povolání předloží doklady o příslušné vyšší odborné kvalifikaci v daném povolání nebo odvětví uvedeném v pracovní smlouvě nebo v závazné pracovní nabídce;

c) v případě neregulovaných povolání předloží doklady o příslušné vyšší odborné kvalifikaci v daném povolání nebo odvětví uvedeném v pracovní smlouvě nebo v závazné pracovní nabídce, ***jak je stanoveno ve vnitrostátních právních předpisech;***

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) **nesmí být pokládán za osobu představující** hrozbu pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo veřejné zdraví.

Pozměňovací návrh

f) **nepředstavuje, z důvodů, které mohou být objektivně prokázány,** hrozbu pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo veřejné zdraví.

Odůvodnění

Zda daná osoba představuje hrozbu pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo veřejné zdraví nesmí být ponecháno na libovůli správního rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

2. Kromě podmínek stanovených v odstavci 1 platí, že hrubý měsíční příjem uvedený v pracovní smlouvě nebo v závazné nabídce práce nesmí být nižší než prahová hodnota pro vnitrostátní mzdy vymezená a pro tento účel zveřejněná členskými státy, která představuje alespoň **trojnásobek minimální** hrubé měsíční mzdy **vyplývající z vnitrostátních předpisů.**

Pozměňovací návrh

2. Kromě podmínek stanovených v odstavci 1 platí, že hrubý měsíční příjem uvedený v pracovní smlouvě nebo v závazné nabídce práce nesmí být nižší než prahová hodnota pro vnitrostátní mzdy vymezená a pro tento účel zveřejněná členskými státy, která představuje alespoň **1,7násobek průměrné** hrubé měsíční mzdy.

Hrubý měsíční příjem uvedený v pracovní smlouvě nebo v závazné pracovní nabídce nesmí být v žádném případě nižší než mzdy, které se vyplácejí nebo by se vyplácely srovnatelnému pracovníkovi v hostitelské zemi.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice Článek 6

Znění navržené Komisí

Pokud žádost předkládá státní příslušník třetí země, který je mladší 30 let a má vysokoškolské vzdělání, uplatní se tyto odchylky:

a) členské státy považují za splněnou podmínku vyplývající z čl. 5 odst. 2, pokud nabízená hrubá měsíční mzda představuje alespoň dvě třetiny vnitrostátní prahové hodnoty mzdy vymezené podle čl. 5 odst. 2;

b) členské státy nemusí stanovit požadavek týkající se mzdy vyplývající z čl. 5 odst. 2, pokud žadatel dokončil vysokoškolské vzdělání v denním programu a získal bakalářský a magisterský titul na vysoké škole se sídlem na území Společenství;

c) vedle dokladu o vyšším vzdělání členské státy nepožadují doklad o odborné praxi, pokud to není nezbytné pro splnění podmínek vyplývajících z vnitrostátních právních předpisů pro výkon regulovaného povolání občany EU, jak je vymezeno v pracovní smlouvě nebo závazné pracovní nabídce.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Počáteční platnost modré karty EU je dva roky a prodlužuje se alespoň na stejnou dobu. Pokud je pracovní smlouva uzavřena na méně než dva roky, modrá karta EU se vydá na dobu trvání pracovní smlouvy s

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

2. Počáteční platnost modré karty EU je dva roky a prodlužuje se alespoň na stejnou dobu. 2. Počáteční platnost modré karty EU je dva roky a prodlužuje se alespoň na stejnou dobu. Pokud je pracovní smlouva uzavřena na méně než dva roky, modrá

připočtením tří měsíců.

karta EU se vydá na dobu trvání pracovní smlouvy *s připočtením šesti měsíců.*

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Z důvodů politiky trhu práce mohou členské státy dávat přednost občanům Unie, státním příslušníkům třetích zemí, stanoví-li tak právo Společenství, a také státním příslušníkům třetích zemí, kteří v příslušných členských státech oprávněně pobývají a pobírají zde podporu v nezaměstnanosti.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy mohou odejmout nebo odmítnout prodloužit modrou kartu EU *z důvodu veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti* nebo *veřejného* zdraví.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy mohou odejmout nebo odmítnout prodloužit modrou kartu EU, *pouze pokud je ohrožen výkon* veřejného pořádku *nebo je ohrožena veřejná bezpečnost* nebo *veřejné* zdraví *a toto ohrožení lze objektivně prokázat.*

Odůvodnění

Zda daná osoba představuje hrozbu pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo veřejné zdraví nesmí být ponecháno na libovůli správního rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Vydáváním modré karty EU se členský stát zavazuje k vydání příslušné dokumentace a víz, pokud možno co nejrychleji, avšak alespoň v přiměřené době před tím, než žadatel nastoupí do zaměstnání, na základě kterého mu byla modrá karta udělena. Výjimkou je případ, kdy to od členského státu nelze rozumně očekávat, neboť dotyčný státní příslušník třetí země či jeho zaměstnavatel podal žádost o modrou kartu EU opožděně.

Odůvodnění

Je důležité, aby se členské státy zavázaly k tomu, že po svém rozhodnutí udělit modrou kartu státnímu příslušníkovi třetí země budou samy zajišťovat, aby potřebné dokumenty a víza byly vyřízeny co nejrychleji, což povede k nejlepšímu využití systému modrých karet.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Jsou-li informace poskytnuté na podporu žádosti nedostatečné, oznámí příslušný orgán žadateli, jaké dodatečné informace jsou zapotřebí. Běh lhůty uvedené v odstavci 1 se pozastaví do doby, než orgány obdrží požadovanou dodatečnou informaci.

2. Jsou-li informace **nebo dokumenty** poskytnuté na podporu žádosti nedostatečné, oznámí příslušný orgán žadateli, jaké dodatečné informace **nebo dokumenty** jsou zapotřebí, **a uvede přiměřenou dobu, během níž mají být dodány**. Běh lhůty uvedené v odstavci 1 se staví do doby, než orgány obdrží dodatečné požadované informace nebo dokumenty. **Neobdrží-li orgán dodatečné informace nebo dokumenty v určené lhůtě, žádost zamítne.**

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Během prvních dvou let oprávněného pobytu v příslušném členském státě na základě modré karty EU je přístup držitele této karty na trh práce omezen na výkon placeného zaměstnání, který splňuje podmínky stanovené v člancích 5 a 6. Změny podmínek pracovní smlouvy, které mají dopad na podmínky pro přijetí nebo na změny pracovního vztahu **podléhají písemnému schválení příslušných orgánů** členského státu pobytu, a to v souladu s vnitrostátními postupy a ve lhůtách vyplývajících z čl. 12 odst. 1.

Pozměňovací návrh

1. Během prvních dvou let oprávněného pobytu v příslušném členském státě na základě modré karty EU je přístup držitele této karty na trh práce omezen na výkon placeného zaměstnání, který splňuje podmínky stanovené v člancích 5 a 6. Změny podmínek pracovní smlouvy, které mají dopad na podmínky pro přijetí nebo na změny pracovního vztahu **se předem písemně oznámí příslušným orgánům** členského státu pobytu, a to v souladu s vnitrostátními postupy a ve lhůtách vyplývajících z čl. 12 odst. 1.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Dotyčná osoba má po uplynutí prvních dvou let oprávněného pobytu v příslušném členském státě na základě modré karty EU, pokud jde o přístup k zaměstnání vyžadujícímu vysokou kvalifikaci, právo na rovné zacházení jako státní příslušníci tohoto státu. **Držitel modré karty EU oznámí v souladu s vnitrostátními postupy příslušným orgánům členského státu pobytu změny v jeho pracovním vztahu.**

Pozměňovací návrh

2. Dotyčná osoba má po uplynutí prvních dvou let oprávněného pobytu v příslušném členském státě na základě modré karty EU právo na rovné zacházení jako státní příslušníci tohoto státu.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Nezaměstnanost sama o sobě není důvodem pro odnětí modré karty EU, pokud doba trvání nezaměstnanosti nepřesáhne **tři po sobě jdoucí měsíce**.

Pozměňovací návrh

1. Nezaměstnanost sama o sobě není důvodem pro odnětí **nebo neprodloužení** modré karty EU, pokud doba trvání nezaměstnanosti nepřesáhne **šest po sobě jdoucích měsíců**.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Držitel modré karty EU má právo pobývat na území po dobu, kdy se bude věnovat vzdělávacím činnostem zaměřeným na další rozšíření svých odborných znalostí nebo odbornou rekvalifikaci.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Držitel modré karty EU má v **tomto** období možnost hledat a přijmout zaměstnání za podmínek stanovených v čl. 13 odst. 1 nebo 2.

2. Držitel modré karty EU má v období **uvedeném v odstavcích 1 a 1a** možnost hledat a přijmout **vysoce kvalifikované** zaměstnání za podmínek stanovených v čl. 13 odst. 1 nebo 2.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy mohou omezit práva přiznaná podle odst. 1 písm. c) a i) týkající se studijních grantů a postupů pro získání bydlení na případy, kdy držitel modré karty EU pobývá nebo má právo pobývat na jejich území alespoň po dobu tří let.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice Čl. 15– odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy mohou, pokud jde o sociální podporu, omezit rovné zacházení na případy, kdy bylo držiteli modré karty EU přiznáno v souladu s článkem 17 postavení dlouhodobě pobývajícího rezidenta ES.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice Čl. 16 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Odchylně od ustanovení čl. 5 odst. 4 prvního pododstavce směrnice 2003/86/ES se povolení k pobytu pro rodinné příslušníky vydají **nejdéle ve lhůtě** šesti měsíců od podání žádosti.

Pozměňovací návrh

3. Odchylně od ustanovení čl. 5 odst. 4 prvního pododstavce směrnice 2003/86/ES se povolení k pobytu pro rodinné příslušníky vydají **co nejdříve a pokud možno spolu s rozhodnutím o vydání modré karty EU, a v každém případě do** šesti měsíců od podání žádosti.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice Čl. 17 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Články 13, 15 a 16 se případně uplatňují i nadále poté, co bylo držiteli modré karty EU vydáno povolení k pobytu podle článku 18.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Státní příslušníci s dlouhodobým povolením k pobytu na území EU by měli být postaveni naroveň občanům EU.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Za podmínek stanovených v tomto článku se příslušná osoba a její rodinní příslušníci po dvou letech oprávněného pobytu v prvním členském státě na základě modré karty EU mohou přestěhovat do jiného členského státu za účelem výkonu zaměstnání **vyžadujícího vysokou kvalifikaci.**

Pozměňovací návrh

1. Za podmínek stanovených v tomto článku se příslušná osoba a její rodinní příslušníci po dvou letech oprávněného pobytu v prvním členském státě na základě modré karty EU mohou přestěhovat do jiného členského státu za účelem zaměstnání.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Nejpozději jeden měsíc po vstupu na území druhého členského státu oznámí držitel modré karty EU svůj pobyt příslušným orgánům tohoto členského státu a předloží veškeré doklady o splnění

Pozměňovací návrh

2. Nejpozději jeden měsíc po vstupu na území druhého členského státu oznámí držitel modré karty EU svůj pobyt příslušným orgánům tohoto členského státu a předloží veškeré doklady o splnění

podmínek stanovených v člancích 5 a 6 pro účely druhého členského státu.

podmínek stanovených v člancích 5 a 6 pro účely druhého členského státu. **Držitel modré karty EU může rovněž písemně požádat příslušný orgán a povolení pobývat na území druhého členského státu před příjezdem, přičemž přeloží za tímto účelem požadované dokumenty.**

Odůvodnění

Cestování do druhého členského státu přináší vysoce kvalifikovaným osobám a jejich rodině nemalé obtíže a právní nejistotu. Předtím, než tyto osoby změni své bydliště, proto musí existovat ustanovení na potvrzení statutu jejich pobytu na území druhého členského státu.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Žadatel nese náklady související s návratem a opětovným přijetím jeho osoby a jeho rodinných příslušníků, včetně náhrady nákladů případně vynaložených z veřejných prostředků podle odst. 3 písm. b).

Pozměňovací návrh

4. Žadatel **a/nebo jeho zaměstnavatel** nesou náklady související s návratem a opětovným přijetím jeho osoby a jeho rodinných příslušníků, včetně náhrady nákladů případně vynaložených z veřejných prostředků podle odst. 3 písm. b).

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice Čl. 21 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. **Nejpozději** jeden měsíc po vstupu na území druhého členského státu **oznámí dotyční rodinní příslušníci svůj pobyt příslušným orgánům tohoto členského státu a předloží žádost o povolení k pobytu.**

Pozměňovací návrh

2. **Žádost o povolení k pobytu ve druhém členském státě pro členy rodiny držitele modré karty EU může být podána již v době, kdy držitel pobývá na území prvního státu nebo nejpozději** jeden měsíc po vstupu na území druhého členského státu, **pokud se již žadatel nachází na území druhého členského státu.**

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Prostřednictvím sítě zřízené rozhodnutím 2006/688/ES poskytnou členské státy každoročně – poprvé nejpozději ke dni 1. dubna [rok po datu pro provedení této směrnice do vnitrostátních právních předpisů] – Komisi a ostatním členským státům statistiky o počtu státních příslušníků třetích zemí, kterým byla v předchozím kalendářním roce vydána, prodloužena nebo zrušena modrá karta EU, a uvedou jejich státní příslušnost a povolání. Obdobně se poskytnou statistiky o přijatých rodinných příslušnících. Informace, které se týkají držitelů modré karty EU a jejich rodinných příslušníků přijatých podle ustanovení článků 19 až 21, navíc uvedou členský stát předchozího pobytu.

Pozměňovací návrh

3. Prostřednictvím sítě zřízené rozhodnutím 2006/688/ES poskytnou členské státy každoročně – poprvé nejpozději ke dni 1. dubna [rok po datu pro provedení této směrnice do vnitrostátních právních předpisů] – Komisi a ostatním členským státům statistiky o počtu státních příslušníků třetích zemí, kterým byla v předchozím kalendářním roce vydána, prodloužena nebo zrušena modrá karta EU, a uvedou jejich státní příslušnost a povolání, a to v souladu s právními předpisy na ochranu osobních údajů. Obdobně se poskytnou statistiky o přijatých rodinných příslušnících, ***kromě informací týkajících se jejich zaměstnání.*** Informace, které se týkají držitelů modré karty EU a jejich rodinných příslušníků přijatých podle ustanovení článků 19 až 21, navíc uvedou členský stát předchozího pobytu.

POSTUP

Název	Podmínky pro vstup a pobyt státních příslušníků třetích zemí za účelem výkonu vysoce kvalifikovaných zaměstnání
Referenční údaje	KOM(2007)0637 – C6-0011/2008 – 2007/0228(CNS)
Příslušný výbor	LIBE
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	EMPL 17.1.2008
Přidružený(é) výbor(y) - datum oznámení na zasedání	13.3.2008
Navrhovatel Datum jmenování	Jan Tadeusz Masiel 20.11.2007
Projednáni ve výboru	25.6.2008 9.9.2008
Datum přijetí	10.9.2008
Výsledek závěrečného hlasování	+: 36 -: 2 0: 4
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Jan Andersson, Edit Bauer, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews, Milan Cabrnock, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Jean Louis Cottigny, Proinsias De Rossa, Carlo Fatuzzo, Ilda Figueiredo, Roger Helmer, Stephen Hughes, Karin Jöns, Ona Juknevičienė, Jean Lambert, Bernard Lehideux, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Jan Tadeusz Masiel, Maria Matsouka, Mary Lou McDonald, Elisabeth Morin, Juan Andrés Naranjo Escobar, Siiri Oviir, Pier Antonio Panzeri, Rovana Plumb, Elisabeth Schroedter, José Albino Silva Peneda, Jean Spautz, Gabriele Stauner, Ewa Tomaszewska, Anne Van Lancker, Gabriele Zimmer
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Gabriela Crețu, Petru Filip, Sepp Kusstatscher, Roberto Musacchio, Csaba Sógor
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Matthias Groote, Tadeusz Zwiefka